

Khuku y el bagre

Author: Helal Arifeen

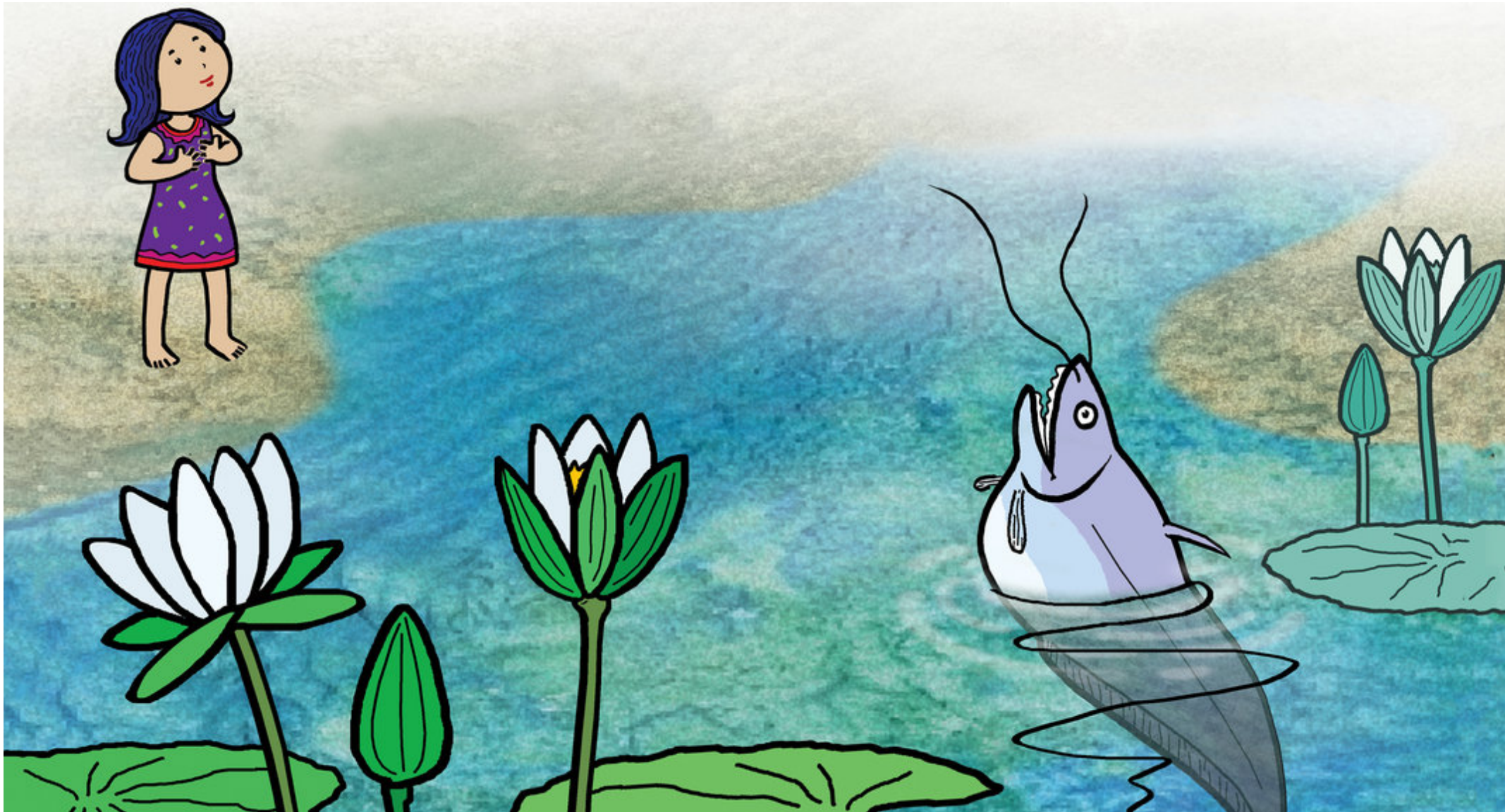
Illustrator: Mamun Hossain

Translator: Miranda Leahy

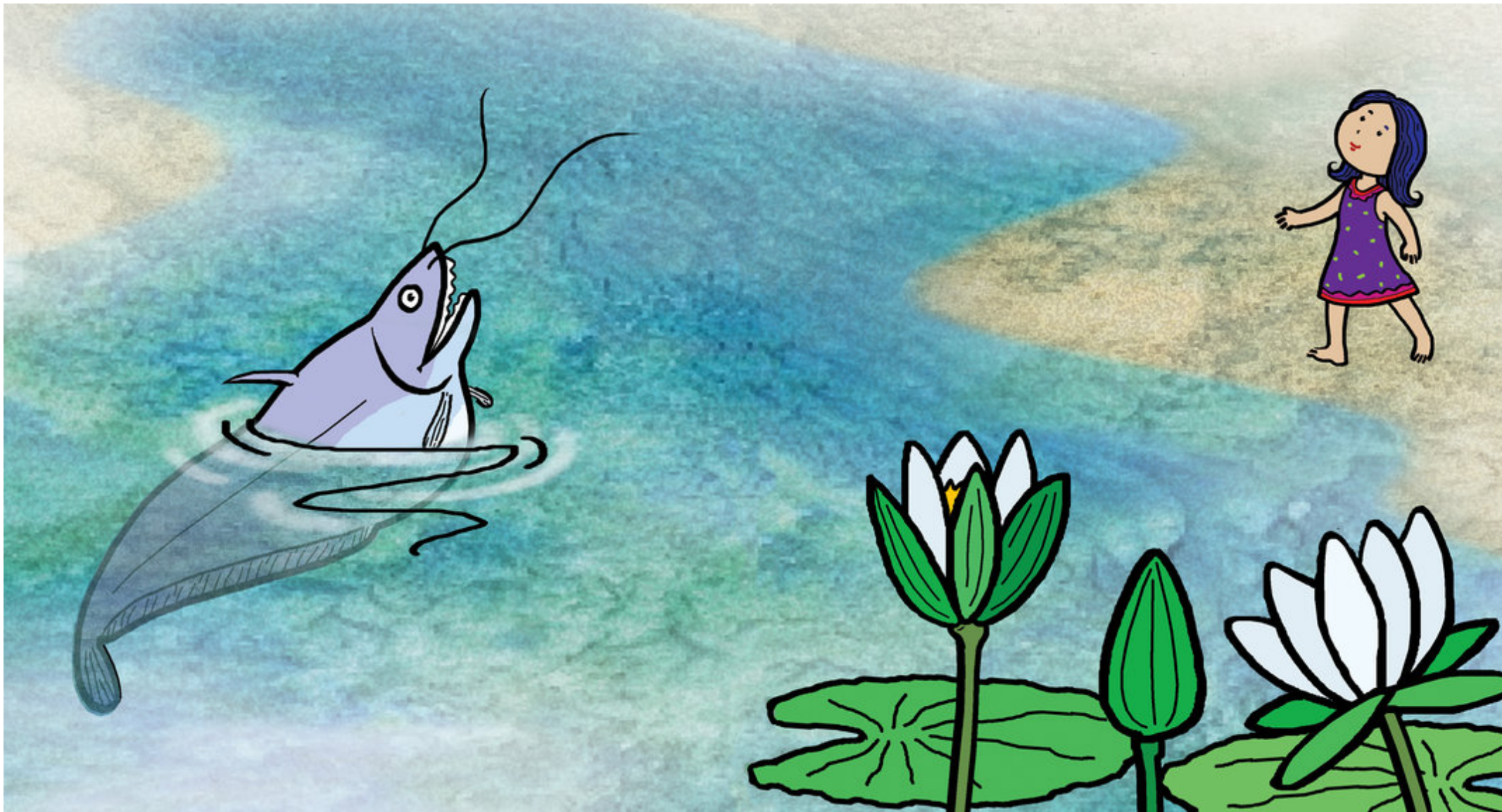
Level 2



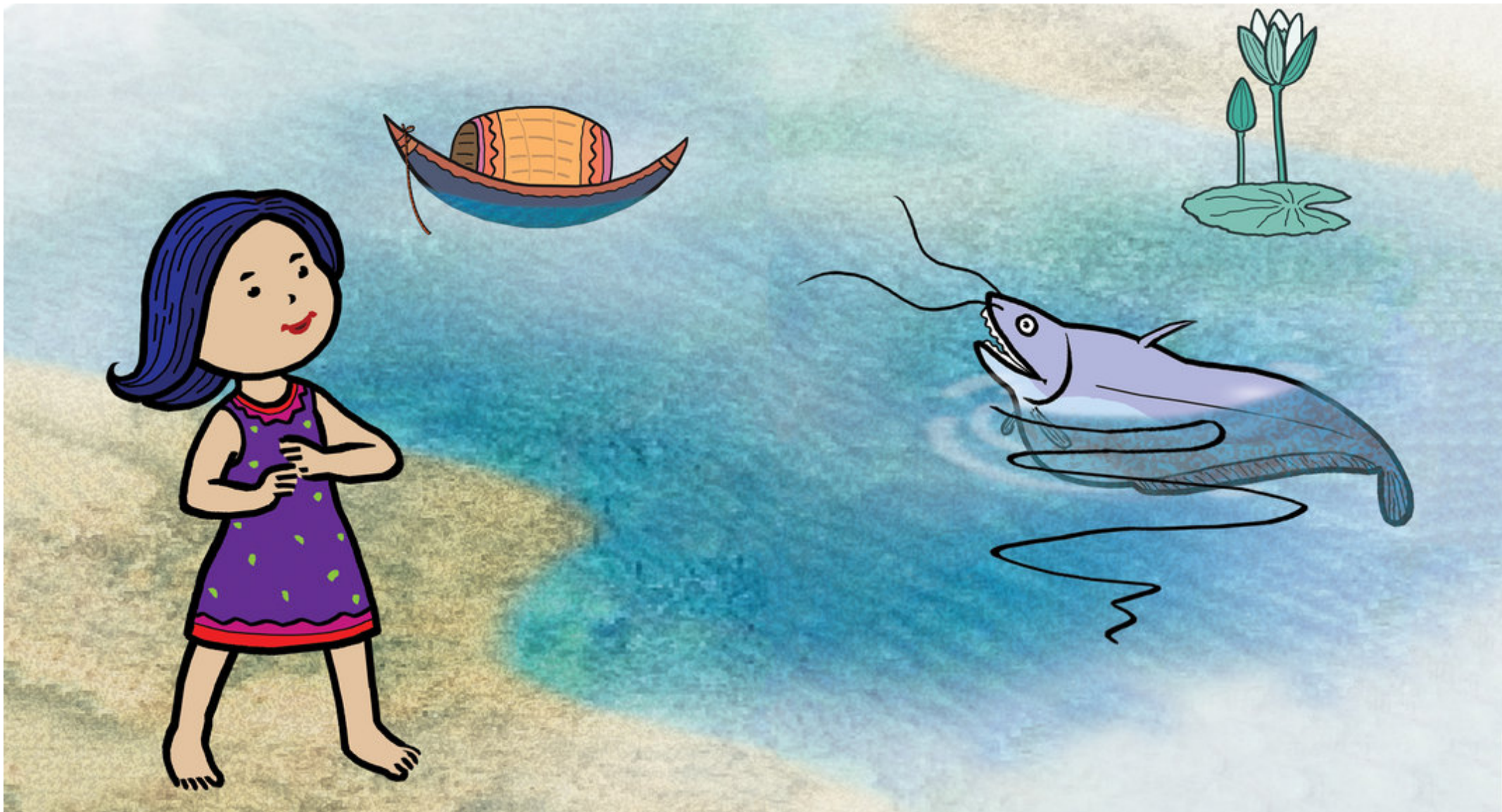
Un día Khuku se pasea. ¡Ella ve tantos botes en el agua!
Khuku les sonríe.



Los lirios de agua le devuelven la sonrisa.
De repente aparece un bagre! Asoma la cabeza fuera del agua y se acerca a
Khuku.



"Me gustaría mostrarte mi casa. ¿Te gustaría venir conmigo?" le pregunta al bagre.



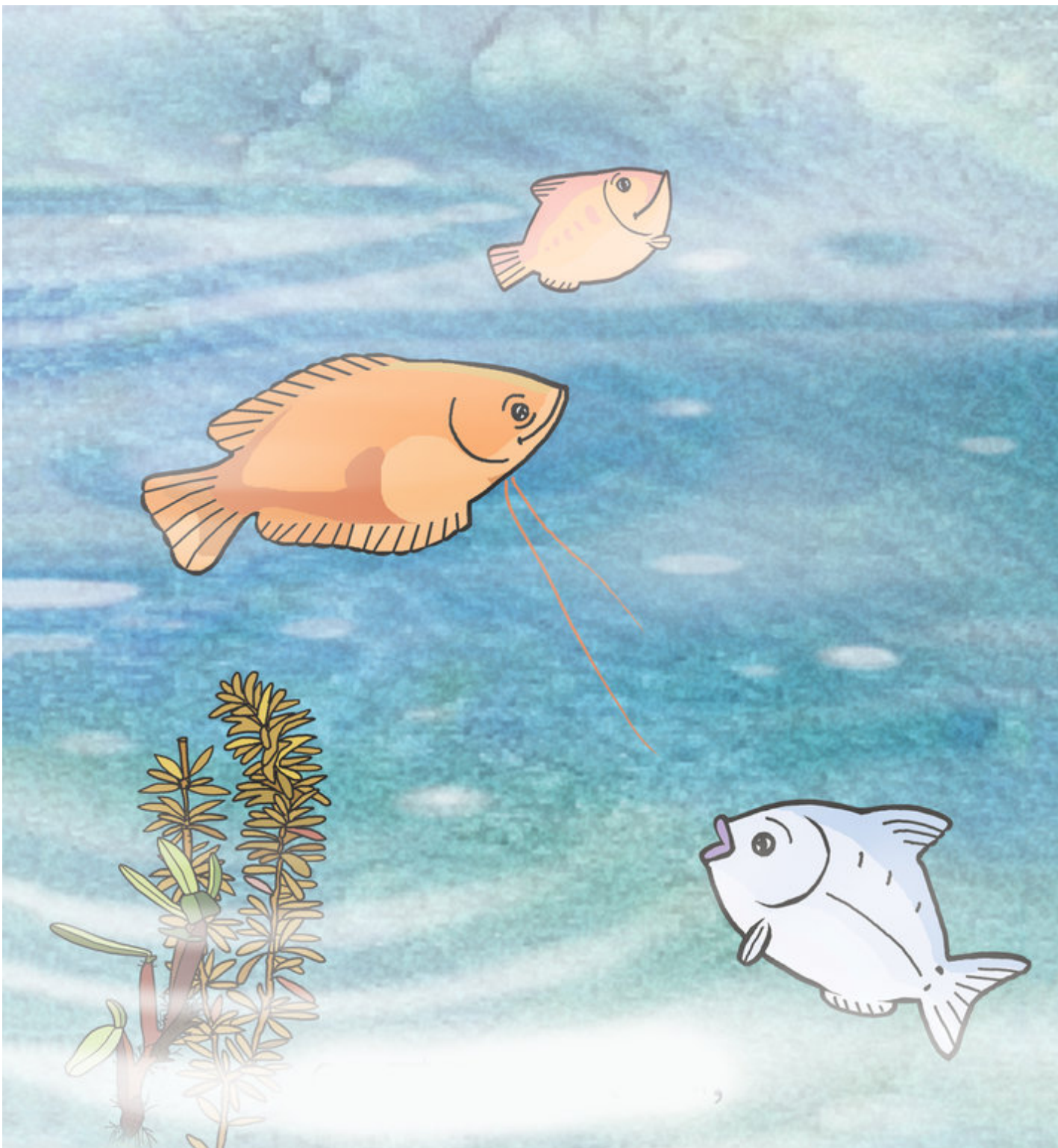
Khuku piensa por un segundo y luego responde: "Eso suena como una idea divertida. ¡Vamonos!"



El bagre arrastra un bote con sus dientes y lo lleva a la orilla. "¡Aquí hay un bote para ti, Khuku! ¡Entra!" él dice.

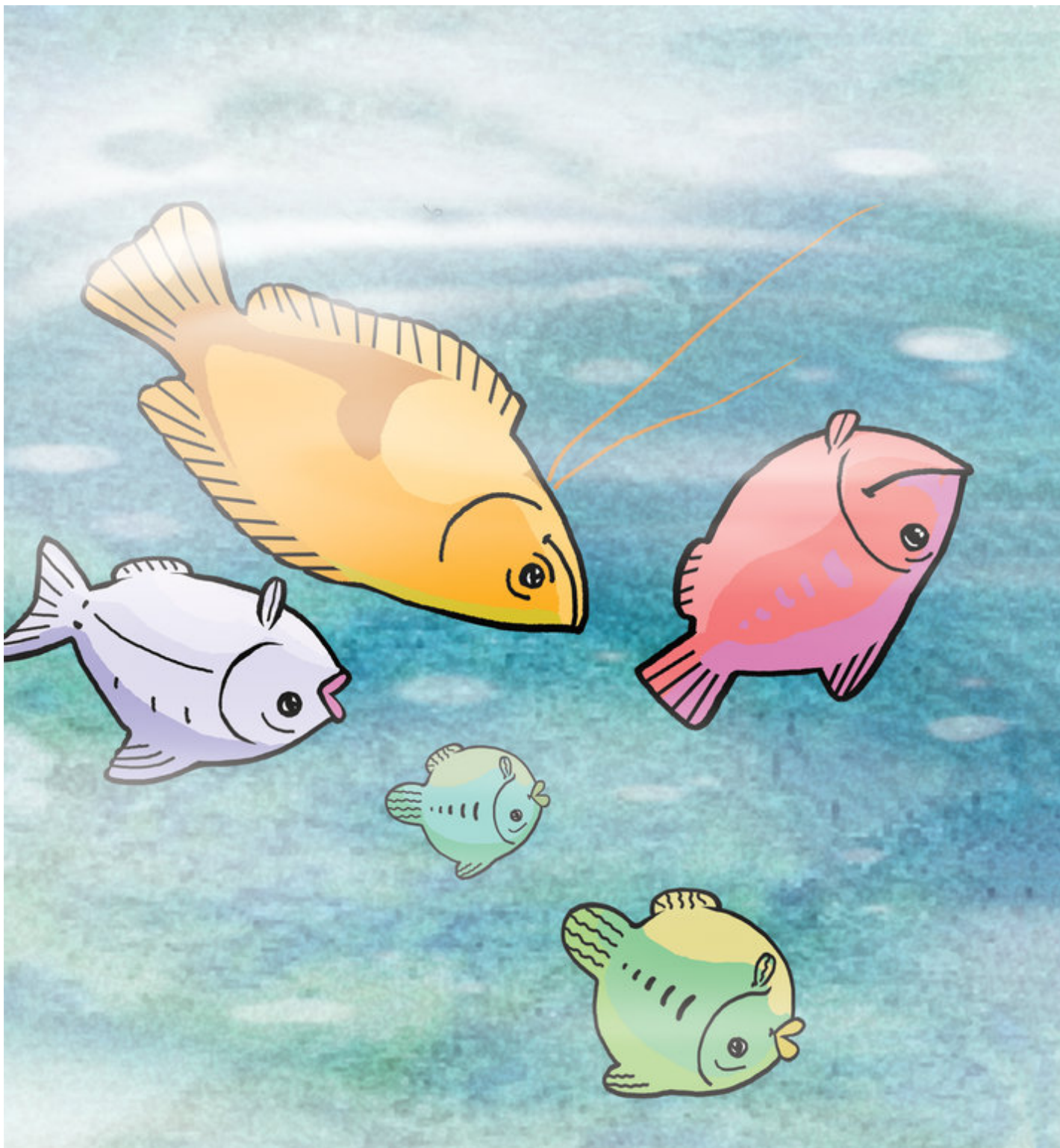


Un poco desconcertado, Khuku se mete en el barco. ¡Pero luego se va! Su pelo revuelto por la brisa.



En el camino, Khuku ve peces viviendo entre líquenes *.

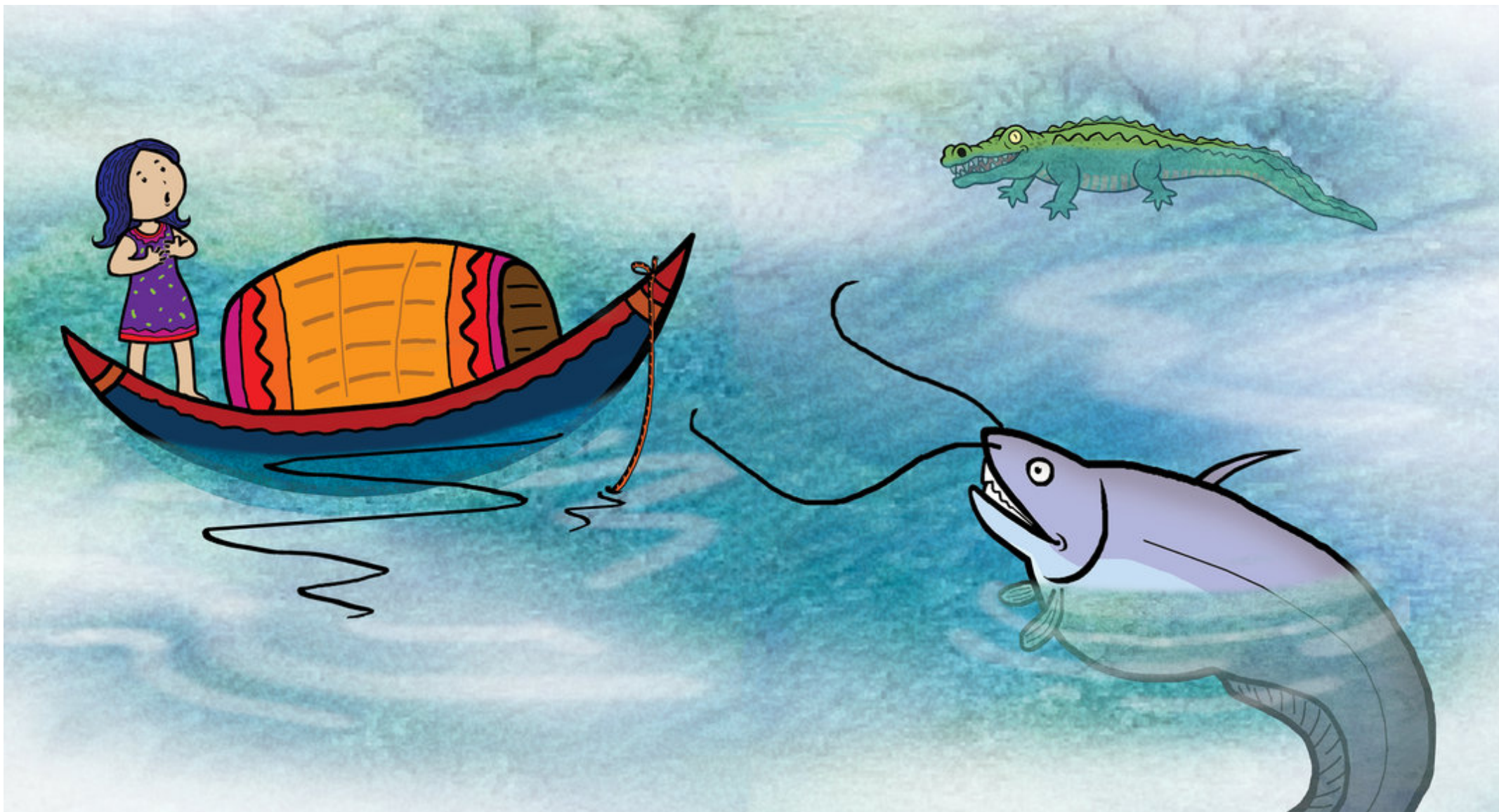
* *líquenes: musgo*



Los peces se sienten como en casa en aguas turbias.



Las olas sacuden el barco aquí y allá.
¡Cuando de la nada, ven a un cocodrilo levantar la cabeza!



Khuku comienza a temblar.
Pero el bagre es valiente y dice: "No hay nada de qué preocuparse, ¡no tengas miedo!"



El bagre tira del bote con sus fuertes aletas. Finalmente, remolca el bote a salvo hasta la orilla.



El cocodrilo continúa persiguiéndolos.
Pero Khuku está a salvo en tierra ahora. Sin embargo ... ¿a dónde fueron los
bagres?

Story Attribution:

This story: Khuku y el bagre is translated by [Miranda Leahy](#). The © for this translation lies with Miranda Leahy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Khuku and the Catfish](#)', by [Stephanie Wei](#). © Room to Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[খুকু ও বোয়াল মাছ](#)', by [Helal Arifeen](#). © Room to Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [A girl talks to a catfish](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A girl stands on the shore next to a boat](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A girl stands on the shore next to a catfish](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A girl talks to a catfish in a river](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A girl talks to a catfish in a river with a boat nearby](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A catfish pulls a boat using a rope](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A girl on a boat in a river with white lotus flowers](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Three fish underwater](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Five fish underwater](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [A girl on a boat comes across a crocodile](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [A girl on a boat comes across a crocodile and a catfish](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A catfish pulls a boat towards the shore](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A girl talks to a crocodile](#), by [Mamun Hossain](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Khuku y el bagre

(Spanish)

Khuku explorando el mar con un bagre. Repentinamente, un cocodrilo empieza a persigue ellos. ¿Piensas que el bagre sería capaz de salvar Khuku del cocodrilo?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!